

## 사용 설명서

### MBO – MBF

### 납작한 종이/필름 거셋 파우치

사용법: 파우치 안에 멸균할 물품을 넣으세요. 파우치 안에 들어가는 물품은 파우치 크기의 ¾ 이하이어야 밀봉이 잘 되고 파손을 방지할 수 있습니다. 밀봉기로 파우치를 밀봉하세요. 밀봉 온도는 약 170-210°C여야 합니다. 용기가 손상된 경우에는 사용하지 마세요. 멸균기안에서 여러 파우치를 사용하는 경우 파우치의 플라스틱 면이 인접한 파우치의 종이 쪽을 향해야 합니다. 가능한 경우, 파우치가 멸균기에서 달라붙거나 뭉치는 것을 방지 하기 위해 상자를 사용해 분리할 것을 권장합니다. 멸균기로부터 제거 시 파우치가 완전히 마른 상태인지 확인합니다.

보관: 파우치는 직사광선을 피해 시원하고 건조한 곳에 보관해야 합니다. 빠른 재고 회전을 권장합니다. 권장 보관 온도는 10-30°C 사이이고 상대 습도는 30-70%입니다.

멸균 전 유효 기간: 최적의 보관 조건에서 예상되는 제품의 유효 기간은 제조일로부터 4년입니다.

멸균 후 유효 기간: 당사 제품은 주어진 용도에 따른 멸균성 유지 테스트를 통해 입증되었습니다. 365일 이후의 각각의 테스트 결과가 올바르게 나왔고, 제품이 안정적이므로 멸균성 테스트를 만족합니다. 이 정보는 ASTM F1929 과 ASTM D 903-93 에 의한 다양한 분석과 UNE-EN-ISO 11737-2의 절차에 따라 테스트를 수행한 BIOTECNAL, S.A. 및 EUROFINS BIOLAB 연구실이 제공한 결과와 현재 지식을 기반으로 합니다. 멸균된 물품은 파우치가 열리거나 손상되거나 젖은 상태가 아닌 한 멸균 상태를 유지합니다.

지시: 파우치에 인쇄된 화학 표시기는 멸균 프로세스가 완료된 후 색이 바뀝니다. 화학 표시기는 프로세스의 지표일 뿐 멸균성을 확인할 수는 없습니다. 화학 표시기를 생물학적 표시기와 함께 사용하여 멸균이 완료되었는지 확인해야 합니다. 초기 및 최종 색상은 인쇄 기술 및 멸균기 브랜드에 따라 ±30% 정도 달라질 수 있습니다. 색상의 강도는 다를 수 있지만 색상 변화를 통해 충분히 확인 가능합니다.

본 제품은 일회용이므로 재사용할 수 없습니다.

## 사용 설명서

### MBA

### 자동밀봉식 종이/필름 파우치

사용법: 파우치 안에 멸균할 물품을 넣으세요. 파우치 안에 들어가는 물품은 파우치 크기의 ¾ 이하이어야 밀봉이 잘 되고 파손을 방지할 수 있습니다. 접착 테이프의 보호비닐을 벗겨내고 접착 테이프의 폭에 맞춰 플라스틱 면을 향해 접은 후 중심부터 바깥까지 강하게 눌러 밀봉합니다. 이 때 접착부에 주름이 생기거나 공기가 들어가는 것을 피하세요. 용기가 손상된 경우에는 사용하지 마세요. 멸균기 안에서 여러 파우치를 사용하는 경우 파우치의 플라스틱 면이 인접한 파우치의 종이 쪽을 향해야 합니다. 가능한 경우, 파우치가 멸균기에서 달라붙거나 뭉치는 것을 방지 하기 위해 상자를 사용해 분리할 것을 권장합니다. 멸균기로부터 제거 시 파우치가 완전히 마른 상태인지 확인합니다.

보관: 파우치는 직사광선을 피해 시원하고 건조한 곳에 보관해야 합니다. 빠른 재고 회전을 권장합니다. 권장 보관 온도는 10-30°C 사이이고 상대 습도는 30-70%입니다.

멸균 전 유효 기간: 최적의 보관 조건에서 예상되는 제품의 유효 기간은 제조일로부터 4년입니다.

멸균 후 유효 기간: 당사 제품은 주어진 용도에 따른 멸균성 유지 테스트를 통해 입증되었습니다. 365일 이후의 각각의 테스트 결과가 올바르게 나왔고, 제품이 안정적이므로 멸균성 테스트를 만족합니다. 이 정보는 ASTM F1929 과 ASTM D 903-93 에 의한 다양한 분석과 UNE-EN-ISO 11737-2의 절차에 따라 테스트를 수행한 BIOTECNAL, S.A. 및 EUROFINs BIOLAB 연구실이 제공한 결과와 현재 지식을 기반으로 합니다. 멸균된 물품은 파우치가 열리거나 손상되거나 젖은 상태가 아닌 한 멸균 상태를 유지합니다.

지시: 파우치에 인쇄된 화학 표시기는 멸균 프로세스가 완료된 후 색이 바뀝니다. 화학 표시기는 프로세스의 지표일 뿐 멸균성을 확인할 수는 없습니다. 화학 표시기를 생물학적 표시기와 함께 사용하여 멸균이 완료되었는지 확인해야 합니다. 초기 및 최종 색상은 인쇄 기술 및 멸균기 브랜드에 따라 ±30% 정도 달라질 수 있습니다. 색상의 강도는 다를 수 있지만 색상 변화를 통해 충분히 확인 가능합니다.

본 제품은 일회용이므로 재사용할 수 없습니다.

## 사용 설명서

### MRP – MRF

### 납작한 종이/필름 거셋 롤

사용법: 롤안에 멸균할 물품을 넣고 원하는 길이로 자르세요. 잘려진 날개 안에 들어가는 물품은 전체 크기의 ¾ 이하이어야 밀봉이 잘 되고 파손을 방지할 수 있습니다. 잘려진 날개의 양쪽 측면을 밀봉기로 밀봉하세요. 밀봉 온도는 약 170-210°C여야 합니다. 용기가 손상된 경우에는 사용하지 마세요. 멸균기안에서 여러 잘려진 날개(형)의 파우치를 사용하는 경우 파우치의 플라스틱 면이 인접한 파우치의 종이 쪽을 향해야 합니다. 가능한 경우, 파우치가 멸균기에서 달라붙거나 뭉치는 것을 방지 하기 위해 상자를 사용해 분리할 것을 권장합니다. 멸균기로부터 제거 시 파우치가 완전히 마른 상태인지 확인합니다.

보관: 롤은 직사광선을 피해 시원하고 건조한 곳에 보관해야 합니다. 빠른 재고 회전을 권장합니다. 권장 보관 온도는 10-30°C 사이이고 상대 습도는 30-70%입니다.

멸균 전 유효 기간: 최적의 보관 조건에서 예상되는 제품의 유효 기간은 제조일로부터 4년입니다.

멸균 후 유효 기간: 당사 제품은 주어진 용도에 따른 멸균성 유지 테스트를 통해 입증되었습니다. 365일 이후의 각각의 테스트 결과가 올바르게 나왔고, 제품이 안정적이므로 멸균성 테스트를 만족합니다. 이 정보는 ASTM F1929 과 ASTM D 903-93 에 의한 다양한 분석과 UNE-EN-ISO 11737-2의 절차에 따라 테스트를 수행한 BIOTECNAL, S.A. 및 EUROFINS BIOLAB 연구실이 제공한 결과와 현재 지식을 기반으로 합니다. 멸균된 물품은 파우치가 열리거나 손상되거나 젖은 상태가 아닌 한 멸균 상태를 유지합니다.

지시: 롤에 인쇄된 화학 표시기는 멸균 프로세스가 완료된 후 색이 바뀝니다. 화학 표시기는 프로세스의 지표일 뿐 멸균성을 확인할 수는 없습니다. 화학 표시기를 생물학적 표시기와 함께 사용하여 멸균이 완료되었는지 확인해야 합니다. 초기 및 최종 색상은 인쇄 기술 및 멸균기 브랜드에 따라 ±30% 정도 달라질 수 있습니다. 색상의 강도는 다를 수 있지만 색상 변화를 통해 충분히 확인 가능합니다.

본 제품은 일회용이므로 재사용할 수 없습니다.

## 사용 설명서

### MBT

### 납작한 타이벡®/필름 파우치

사용법: 파우치 안에 멸균할 물품을 넣으세요. 파우치 안에 들어가는 물품은 파우치 크기의 ¾ 이하이어야 밀봉이 잘 되고 파손을 방지할 수 있습니다. 밀봉기로 파우치를 밀봉하세요. 밀봉 온도는 약 120-150°C여야 합니다. 용기가 손상된 경우에는 사용하지 마세요.

보관: 파우치는 멸균기로 부터 떨어지고 산과 염기로 부터 보호되어야 하며, 직사광선을 피해 시원하고 건조한 곳에 보관해야 합니다. 빠른 재고 회전을 권장합니다. 권장 보관 온도는 10-30°C 사이이고 상대 습도는 30-70%입니다.

멸균 전 유효 기간: 최적의 보관 조건에서 예상되는 제품의 유효 기간은 제조일로부터 3년입니다.

멸균 후 유효 기간: 당사 제품은 주어진 용도에 따른 멸균성 유지 테스트를 통해 입증되었습니다. 365일 이후의 각각의 테스트 결과가 올바르게 나왔고, 제품이 안정적이므로 멸균성 테스트를 만족합니다. 이 정보는 ASTM F1929 과 ASTM D 903-93 에 의한 다양한 분석과 UNE-EN-ISO 11737-2의 절차에 따라 테스트를 수행한 BIOTECNAL, S.A. 및 EUROFINS BIOLAB 연구실이 제공한 결과와 현재 지식을 기반으로 합니다. 멸균된 물품은 파우치가 열리거나 손상되거나 젖은 상태가 아닌 한 멸균 상태를 유지합니다.

지시: 파우치에 인쇄된 화학 표시기는 멸균 프로세스가 완료된 후 색이 바뀝니다. 화학 표시기는 프로세스의 지표일 뿐 멸균성을 확인할 수는 없습니다. 화학 표시기를 생물학적 표시기와 함께 사용하여 멸균이 완료되었는지 확인해야 합니다. 초기 및 최종 색상은 인쇄 기술 및 멸균기 브랜드에 따라 ±30% 정도 달라질 수 있습니다. 색상의 강도는 다를 수 있지만 색상 변화를 통해 충분히 확인 가능합니다.

본 제품은 일회용이므로 재사용할 수 없습니다.

## 사용 설명서

### MRT

### 납작한 타이벡®/필름 파우치

사용법: 롤안에 멸균할 물품을 넣고 원하는 길이로 자르세요. 잘려진 날개 안에 들어가는 물품은 전체 크기의 ¾ 이하이어야 밀봉이 잘 되고 파손을 방지할 수 있습니다. 잘려진 날개의 양쪽 측면을 밀봉기로 밀봉하세요. 밀봉 온도는 약 120-150°C여야 합니다. 용기가 손상된 경우에는 사용하지 마세요.

보관: 롤은 멸균기로 부터 떨어지고 산과 염기로 부터 보호되어야 하며, 직사광선을 피해 시원하고 건조한 곳에 보관해야 합니다. 빠른 재고 회전을 권장합니다. 권장 보관 온도는 10-30°C 사이이고 상대 습도는 30-70%입니다.

멸균 전 유효 기간: 최적의 보관 조건에서 예상되는 제품의 유효 기간은 제조일로부터 3년입니다.

멸균 후 유효 기간: 당사 제품은 주어진 용도에 따른 멸균성 유지 테스트를 통해 입증되었습니다. 365일 이후의 각각의 테스트 결과가 올바르게 나왔고, 제품이 안정적이므로 멸균성 테스트를 만족합니다. 이 정보는 ASTM F1929 과 ASTM D 903-93 에 의한 다양한 분석과 UNE-EN-ISO 11737-2의 절차에 따라 테스트를 수행한 BIOTECNAL, S.A. 및 EUROFINS BIOLAB 연구실이 제공한 결과와 현재 지식을 기반으로 합니다. 멸균된 물품은 파우치가 열리거나 손상되거나 젖은 상태가 아닌 한 멸균 상태를 유지합니다.

지시: 롤에 인쇄된 화학 표시기는 멸균 프로세스가 완료된 후 색이 바뀝니다. 화학 표시기는 프로세스의 지표일 뿐 멸균성을 확인할 수는 없습니다. 화학 표시기를 생물학적 표시기와 함께 사용하여 멸균이 완료되었는지 확인해야 합니다. 초기 및 최종 색상은 인쇄 기술 및 멸균기 브랜드에 따라 ±30% 정도 달라질 수 있습니다. 색상의 강도는 다를 수 있지만 색상 변화를 통해 충분히 확인 가능합니다.

본 제품은 일회용이므로 재사용할 수 없습니다.



## 사용 설명서

### MBCOVER

### 직조되지 않은 파우치

사용법: 파우치 안에 멸균할 물품을 넣으세요. 파우치 안에 들어가는 물품은 파우치 크기의 ¾ 이하이어야 밀봉이 잘 되고 파손을 방지할 수 있습니다. 밀봉기로 파우치를 밀봉하세요. 밀봉 온도는 약 160-165°C여야 합니다. 용기가 손상된 경우에는 사용하지 마세요. 멸균기안에서 여러 파우치를 사용하는 경우 파우치의 플라스틱 면이 인접한 파우치의 종이 쪽을 향해야 합니다. 가능한 경우, 파우치가 멸균기에서 달라붙거나 뭉치는 것을 방지 하기 위해 상자를 사용해 분리할 것을 권장합니다. 멸균기로부터 제거 시 파우치가 완전히 마른 상태인지 확인합니다.

보관: 파우치는 직사광선을 피해 시원하고 건조한 곳에 보관해야 합니다. 빠른 재고 회전을 권장합니다. 권장 보관 온도는 10-30°C 사이이고 상대 습도는 30-70%입니다.

멸균 전 유효 기간: 최적의 보관 조건에서 예상되는 제품의 유효 기간은 제조일로부터 4년입니다.

멸균 후 유효 기간: 당사 제품은 주어진 용도에 따른 멸균성 유지 테스트를 통해 입증되었습니다. 180일 이후의 테스트 결과가 올바르게 나왔고 표본들은 멸균성 검사를 만족합니다. 이 정보는 UNE-EN-ISO 11737-2의 절차에 따라 테스트를 수행한 BIOTECNAL 연구실이 제공한 결과와 현재 지식을 기반으로 합니다. 멸균된 물품은 파우치가 열리거나 손상되거나 젖은 상태가 아닌 한 멸균 상태를 유지합니다.

지시: 파우치에 인쇄된 화학 표시기는 멸균 프로세스가 완료된 후 색이 바뀝니다. 화학 표시기는 프로세스의 지표일 뿐 멸균성을 확인할 수는 없습니다. 화학 표시기를 생물학적 표시기와 함께 사용하여 멸균이 완료되었는지 확인해야 합니다. 초기 및 최종 색상은 인쇄 기술 및 멸균기 브랜드에 따라 ±30% 정도 달라질 수 있습니다. 색상의 강도는 다를 수 있지만 색상 변화를 통해 충분히 확인 가능합니다.

본 제품은 일회용이므로 재사용할 수 없습니다.

## 사용 설명서

### MBDUST

### 투명 플라스틱 파우치

사용법: 이미 멸균된 기존 용기안의 제품을 파우치 안에 넣으세요. 파우치 안에 들어가는 제품은 파우치 크기의 ¾ 이하일 것을 권장합니다. 접착 테이프의 보호비닐을 벗겨내고 안으로 접은 후 중심부터 바깥까지 강하게 눌러 밀봉합니다. 이 때 접착부에 주름이 생기거나 공기가 들어가는 것을 피하세요. 파우치에 인쇄된 백지에 기억해야할 정보를 적어주세요. 파우치를 적절한 곳에 보관하세요.

보관: 파우치는 직사광선을 피해 시원하고 건조한 곳에 보관해야 합니다. 빠른 재고 회전을 권장합니다. 권장 보관 온도는 10-30°C 사이이고 상대 습도는 30-70%입니다.

유효 기간: 본 제품은 멸균되었거나 멸균할 것이 아니기 때문에 멸균 후 유효 기간이 적용되지 않습니다. 최적의 보관 조건에서 예상되는 제품의 유효 기간은 제조일로부터 5년입니다.

본 제품은 일회용이므로 재사용할 수 없습니다.



## 사용 설명서

### MBPOCKET

### 창이 있는 직조되지 않은 파우치

사용법: 멸균할 물품을 하나 하나 또는 같은 종류끼리 묶어서 각각 따로 파우치 안에 넣으세요. 공간을 절약하기 위해 파우치를 둥글게 말거나 금속 용기 또는 멸균 파우치에 바로 넣고, 멸균 프로세스에 따라 포장하세요. 파우치와 용기의 제조업체에서 제공한 지침에 따라 파우치를 밀봉하거나 용기를 닫습니다.

보관: 파우치는 직사광선을 피해 시원하고 건조한 곳에 보관해야 합니다. 빠른 재고 회전을 권장합니다. 권장 보관 온도는 10-30°C 사이이고 상대 습도는 30-70%입니다.

유효 기간: 본 제품은 멸균상태가 아니며 멸균 시 적절한 장벽을 제공하지 않습니다. 따라서 멸균 후 유효 기간이 적용되지 않습니다. 최적의 보관 조건에서 예상되는 제품의 유효 기간은 제조일로부터 4년입니다.

지시: 파우치에 인쇄된 화학 표시기는 멸균 프로세스가 완료된 후 색이 바뀝니다. 화학 표시기는 프로세스의 지표일 뿐 멸균성을 확인할 수는 없습니다. 화학 표시기를 생물학적 표시기와 함께 사용하여 멸균이 완료되었는지 확인해야 합니다. 초기 및 최종 색상은 인쇄 기술 및 멸균기 브랜드에 따라 ±30% 정도 달라질 수 있습니다. 색상의 강도는 다를 수 있지만 색상 변화를 통해 충분히 확인 가능합니다.

본 제품은 일회용이므로 재사용할 수 없습니다.

## 사용 설명서

**93534**

### 잔여물 처리를 위한 오토클레이브 파우치

사용법: 파우치 안에 멸균할 물품을 넣으세요. 이 때 심한 타격을 주지 않도록 조심하세요. 파우치는 기계를 사용하여 밀봉하거나 닫으면 안 됩니다. 멸균액이 침투할 수 있는 충분한 공간을 남겨둔 후 케이블 타이를 이용해 파우치를 닫으세요. 용기가 손상된 경우에는 사용하지 마세요.

보관: 파우치는 직사광선을 피해 시원하고 건조한 곳에 보관해야 합니다. 빠른 재고 회전을 권장합니다. 권장 보관 온도는 10-30°C 사이이고 상대 습도는 30-70%입니다. 제품을 본 사용 설명서와 기술 지침서에 적힌 것과 다른 온도에서 사용하거나 보관하는 경우, 제품을 사용하기 전에 적어도 24시간(20°C 이상의 온도에서) 동안 안정화/완화 상태로 유지해야 합니다.

멸균 전 유효 기간: 최적의 보관 조건에서 예상되는 제품의 유효 기간은 제조일로부터 4년입니다.

멸균 후 유효 기간: 본 제품은 멸균상태가 아니며 멸균 시 적절한 장벽을 제공하지 않습니다. 따라서 멸균 후 유효 기간이 적용되지 않습니다.

지시: 파우치에 인쇄된 화학 표시기는 멸균 프로세스가 완료된 후 색이 바뀝니다. 화학 표시기는 프로세스의 지표일 뿐 멸균성을 확인할 수는 없습니다. 화학 표시기를 생물학적 표시기와 함께 사용하여 멸균이 완료되었는지 확인해야 합니다. 초기 및 최종 색상은 인쇄 기술 및 멸균기 브랜드에 따라  $\pm 30\%$  정도 달라질 수 있습니다. 색상의 강도는 다를 수 있지만 색상 변화를 통해 충분히 확인 가능합니다.

본 제품은 일회용이므로 재사용할 수 없습니다.

## 사용 설명서

### MCV

### 스팀 인디케이터 테이프

사용법: 물품에 개별로 사용되며, 장치가 멸균 프로세스에 노출되었음을 입증하고 멸균 처리된 제품과 처리되지 않은 제품을 구분하기 위해 사용됩니다. 일반적으로 테이프 디스펜서와 함께 사용됩니다. 개별로 자르고 붙이세요.

보관: 테이프는 직사광선을 피해 시원하고 건조한 곳에 보관해야 합니다. 빠른 재고 회전을 권장합니다. 권장 보관 온도는 15-30°C 사이이고 상대 습도는 30-70%입니다.

멸균 전 유효 기간: 최적의 보관 조건에서 예상되는 제품의 유효 기간은 제조일로부터 2년입니다.

멸균 후 유효 기간: 본 제품은 멸균상태가 아니며 멸균 시 적절한 장벽을 제공하지 않습니다. 따라서 멸균 후 유효 기간이 적용되지 않습니다. 최적의 사용 및 보관 조건에서 유효 기간은 18개월이다.

지시: 테이프에 인쇄된 화학 표시기는 멸균 프로세스가 완료된 후 색이 바뀝니다. 화학 표시기는 프로세스의 지표일 뿐 멸균성을 확인할 수는 없습니다. 화학 표시기를 생물학적 표시기와 함께 사용하여 멸균이 완료되었는지 확인해야 합니다. 초기 및 최종 색상은 인쇄 기술 및 멸균기 브랜드에 따라 ±30% 정도 달라질 수 있습니다. 색상의 강도는 다를 수 있지만 색상 변화를 통해 충분히 확인 가능합니다.

본 제품은 일회용이므로 재사용할 수 없습니다.